

# EU-Konformitätserklärung

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der  
Hersteller:

Die ELTEN GmbH  
erklärt hiermit, dass die nachstehend  
beschriebene persönliche Schutzausrüstung

**Sicherheitsschuhe DIN EN ISO 20345:2012  
Kategorie S1 P, Form A, SRC,  
Artikel 729621, 729641**

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425  
und – gegebenenfalls – übereinstimmt mit der einzelstaatlichen Norm, die  
durch die harmonisierte Norm Nr. DIN EN ISO 20345:2012 umgesetzt wird und identisch  
ist mit der PSA, die Gegenstand der von:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, Notified Body Nr. 0193

ausgestellten EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B)  
Nr. 1805770-01-86 war.

Uedem, 17.07.2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMB

## EU Declaration of Conformity

The manufacturer bears sole responsibility for issuing this declaration of conformity:  
Elten GmbH hereby declares that the following personal protective equipment

**safety shoes DIN EN ISO 20345:2012  
category S1 P, form A, SRC,  
item 729621, 729641**

complies with the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and, where applicable, complies with the national standard, which is implemented by the harmonized standard no. DIN EN ISO 20345:2012, and is identical with the PPE that was the subject matter of the EU Type-Examination Certificate (Module B) No. 1805770-02-86, which was issued by:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, Notified Body No. 0193

Uedem, 17/07/2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# **EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

De exclusieve verantwoordelijkheid voor het opstellen van deze conformiteitsverklaring ligt bij de vervaardiger.

De firma Elten GmbH verklaart hierbij dat het hieronder beschreven persoonlijke beschermingsmiddel

**Veiligheidsschoenen DIN EN ISO 20345:2012  
categorie S1 P, vorm A, SRC,  
artikel 729621, 729641**

overeenkomt met de bepalingen van de EU-verordening nr. 2016/425 en - waar van toepassing - overeenkomt met de nationale norm die door de geharmoniseerde norm nr. DIN EN ISO 20345:2012 omgezet wordt, en identiek is aan het PBM dat onderwerp van de door:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, Aangemelde Instantie nr. 0193

opgestelde EU-typegoedkeuring (module B) nr. 1805770-02-86 was.

Uedem, 17-07-2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
Quality Manager

# Déclaration de conformité UE

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant :

Elten GmbH déclare par la présente que l'équipement de protection individuelle ci-après

**Chaussures de sécurité DIN EN ISO 20345:2012  
Catégorie S1 P, Forme A, SRC,  
Article 729621, 729641**

est conforme aux dispositions du règlement (UE) 2016/425 et - le cas échéant - à la norme nationale implémentée par la norme harmonisée n° DIN EN ISO 20345:2012, et identique à l'EPI qui a été l'objet de l'attestation d'examen type CE (module B) n° 1805770-02-86 émise par :

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, n° de l'organisme notifié 0193

Uedem, 17/07/2018

*Jörg van Elten*

ELTEN GmbH

Jörg van Elten  
responsable de la  
qualité

# Declaración de conformidad CE

El fabricante es el único responsable de la elaboración de esta declaración de conformidad:  
Elten GmbH declara por la presente que el equipo de protección personal descrito a continuación

**Zapatos de seguridad DIN EN ISO 20345:2012  
Categoría S1 P, Forma A, SRC,  
Artículo 729621, 729641**

coincide con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 y - dado el caso - con la norma nacional concreta modificada por la norma de armonización N.º DIN EN ISO 20345:2012, y es idéntico al EPP objeto del examen CE de tipo expedido (módulo B) N.º 1805770-02-86 certificado por:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, n.º laboratorio acreditado 0193

Uedem, 17/07/2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# Dichiarazione di conformità UE

L'unica responsabilità per il rilascio di questa dichiarazione di conformità è del  
produttore:

Con la presente la Elten GmbH dichiara che il dispositivo di protezione individuale  
descritto di seguito

**Scarpe antinfortunistiche DIN EN ISO 20345:2012  
Categoria S1 P, Forma A, SRC,  
Articolo 729621, 729641**

è conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/425 e - ove applicabile - alla  
norma nazionale, attuata dalla norma armonizzata n. DIN EN ISO 20345:2012, è identico  
ai DPI che sono stati oggetto del:

rilasciato dal Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19,  
66953 Pirmasens, Germany, Organismo notificato n. 0193

certificato di esame UE del tipo di produzione (Modulo B) n. 1805770-02-86.

Uedem, 17/07/2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# Deklaracja zgodności UE

Wyłącznie odpowiedzialność za sporządzenie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent:  
Firma Elten GmbH oświadcza niniejszym, że niżej opisane środki ochrony indywidualnej

**Obuwie ochronne DIN EN ISO 20345:2012  
Kategoria S1 P, Form A, SRC,  
Artykuł 729621, 729641**

są zgodne z postanowieniami rozporządzenia (UE) 2016/425 i - ewentualnie - z normą krajową, która jest wdrożona poprzez normę DIN EN ISO 20345:2012, są identyczne do SOI, które były przedmiotem:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, Jednostka Notyfikowana nr 0193

wystawionego świadectwa badań typu (moduł B) nr 1805770-02-86.

Uedem, 17.07.2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# EU Prohlášení o shodě

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce:  
Společnost Elten GmbH tímto prohlašuje že níže popsany osobní ochranný prostředek

**Ochranná obuv DIN EN ISO 20345:2012  
Kategorie S1 P, Forma A, SRC,  
Výrobek 729621, 729641**

vyhovuje ustanovením nařízení (EU) 2016/425 a - případně - vyhovuje státní normě,  
která byla nahrazena harmonizovanou normou č. DIN EN ISO 20345:2012, je identický s  
OOP, který byl vydán:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, oznámený subjekt č. 0193

ES osvědčení o zkoušce konstrukčního vzoru (modul B) č. 1805770-02-86

Uedem, 17. 07. 2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO



# EÚ-Vyhlásenie o zhode

Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca:  
Spoločnosť Elten GmbH týmto vyhlasuje, že následne opísaný osobný ochranný  
prostriedok

**bezpečnostná obuv DIN EN ISO 20345:2012  
kategória S1 P, forma A, SRC,  
artikel 729621, 729641**

sa zhoduje s nariadeniami vyhlášky (EÚ) 2016/425 a - prípadne - sa zhoduje s  
individuálnou národnou normou, ktorá sa realizuje prostredníctvom harmonizovanej  
normy č. DIN EN ISO 20345:2012, je identický s OOP, ktorý bol vydaný:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, Notfied Body č. 0193

ES-certifikát o preskúšaní typu (modul B) č. 1805770-02-86 ŠT.

Uedem, 17.07.2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# Izjava EU o skladnosti

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:  
Elten GmbH izjavlja, da je v nadaljevanju opisana osebna zaščitna oprema

**zaščitni čevlji DIN EN ISO 20345:2012  
kategorija S1 P, oblika A, SRC,  
izdelek 729621, 729641**

v skladu z določbami Uredbe (EU) 2016/425 in - po potrebi - v skladu z nacionalnim standardom, ki ga izvaja usklajeni standard ŠT. DIN EN ISO 20345:2012, je enaka z OZO, ki je predmet:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, priglašeni organ št. 0193

ki je izdal certifikat ES o pregledu tipa (modul B) 1805770-02-86 ŠT.

Uedem, 17. 07. 2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# **AB Uygunluk Beyanı**

Bu uygunluk beyanının düzenlenmesinden sadece üretici sorumludur:  
İşbu belgeyle Elten GmbH, aşağıda açıklanmış olan kişisel koruyucu ekipmanın

**Koruyucu ayakkabılar DIN EN ISO 20345:2012  
Kategori S1 P, Şekil A, SRC,  
Ürün 729621, 729641**

2016/425/AB sayılı düzenlemenin hükümlerine ve gerektiğinde münferit devletlerin DIN  
EN ISO 20345:2012 sayılı standardıyla uygulamaya sokulan standartlarına uygun  
olduğunu ve de PSA ile aynı olduğunu:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, Notified Body Nr. 0193

tarafından oluşturulan AB Yapı Numunesi Kontrol Belgesine (modül B) uygun olduğunu  
1805770-02-86 beyan eder.

Uedem, 17.07.2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# EU megfeleléségi nyilatkozat

Kizárólag a gyártó felelős a jelen megfeleléségi nyilatkozat kiállításáért:  
Az Elten GmbH ezúton kijelenti, hogy az alábbiakban leírt munkavédelmi felszerelések

**Munkavédelmi cipő DIN EN ISO 20345:2012  
Kategória S1 P, Forma A, SRC,  
Árucikk 729621, 729641**

megfelel a 2016/425 (EU) rendeletben és – adott esetben – az egyes államok szabványaiban foglalt rendelkezéseknek, melyekkel a DIN EN ISO 20345:2012 számú harmonizált szabvány kerül megvalósításra, azonos a következő munkavédelmi felszerelés tárgya:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, értesített szerv száma: 0193

kiállított EK gyártásminta vizsgálati tanúsítvány (B modul) száma 1805770-02-86 volt.

Uedem, 2018. 07. 17.

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# EU Izjava o sukladnosti

Proizvođač snosi sveukupnu odgovornost za izdavanje izjave o sukladnosti:  
Tvrтка Elten GmbH ovime izjavljuje da je u nastavku navedena osobna zaštitna oprema

**Sigurnosna obuća DIN EN ISO 20345:2012  
Kategorija S1 P, Oblik A, SRC,  
Artikl 729621, 729641**

u skladu s odredbama Uredbe (EU) br. 2016/425 i – ako je primjenjivo – u skladu s nacionalnom normom kojom se prenosi usklađena norma DIN EN ISO 20345:2012, isto vrijedi za osobnu zaštitnu opremu (OZO) za koju je

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, prijavljeno tijelo br. 0193

izdao EU Certifikat tipskog ispitivanja (Modul B) 1805770-02-86

Uedem, 17. 07. 2018.

*Jörg van Elten*

ELTEN GmbH

Jörg van Elten  
Predstavnik  
Uprave za  
kvalitetu tvrtke

## Declarație de conformitate UE

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:  
Societatea Elten GmbH declară prin prezenta că echipamentul de protecție a persoanei descris în cele ce urmează

**încălțăminte de siguranță DIN EN ISO 20345:2012  
categoria S1 P, forma A, SRC,  
articol 729621, 729641**

coincide cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 și - eventual - coincide cu standardul național transpus prin norma armonizată NR. DIN EN ISO 20345:2012, fiind identic cu echipamentul de protecție a persoanei care face obiectul de von:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, organism notificat nr. 0193

în sensul certificatului CE emis de verificare a execuției constructive (modul B) NR. 1805770-02-86 corespunzător.

Uedem, 17.07.2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

## **Declaração de Conformidade CE**

O fabricante é o único responsável pela elaboração desta declaração de conformidade:  
A Elten GmbH declara por este meio que o equipamento de proteção individual abaixo  
descrito

**Calçado de segurança DIN EN ISO 20345:2012  
Categoria S1 P, Formato A, SRC,  
Artigo 729621, 729641**

está em conformidade com as disposições do regulamento (UE) 2016/425 e -  
eventualmente- está em conformidade com a norma nacional, que é transposta pela  
norma harmonizada N.º DIN EN ISO 20345:2012,  
é idêntico ao EPI que pelo:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, Notified Body Nr. 0193

foi objeto de certificado de exame CE de tipo (módulo B) emitido N.º 1805770-02-86

Uedem, 17/07/2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

## **EU-försäkran om överensstämmelse**

Tillverkaren bär ensamt ansvar för att utfärda denna försäkran om överensstämmelse:  
Elten GmbH deklarerar härmed att den personliga skyddsutrustning som nämns nedan

**Säkerhetsskor DIN EN ISO 20345:2012  
Kategori S1 P, Form A, SRC,  
Artikel 729621, 729641**

överensstämmer med bestämmelserna enligt förordningen (EU) 2016/425 och -  
eventuellt - överensstämmer med den nationella normen, som regleras av den  
harmoniserade normen nr. DIN EN ISO 20345:2012  
är identiskt med PSA som var föremål av:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, anmält organ nr. 0193

utfärdade EG-typkontrollintyg (modul B) nr. 1805770-02-86 was.

Uedem, 2018-07-17

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO



## **EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksin valmistaja:  
Elten GmbH vakuuttaa, että alla kuvatut henkilökohtaiset suojavarusteet

**Turvajalkineet DIN EN ISO 20345:2012  
Kategoria S1 P, Malli A, SRC,  
Tuote 729621, 729641**

täyttävät asetuksen (EU) 2016/425 määräykset ja - mahdollisesti - täyttävät kansallisen normin, jota noudatetaan yhdenmukaistetun normin NR. DIN EN ISO 20345:2012 mukaisesti ja on identtinen PSA (henkilökohtaisten suojaimien)

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, laitoksen tunnusnumero 0193

myöntämässä EY-tyyppitarkastustodistuksessa (moduuli B) NR. 1805770-02-86 kanssa.

Uedem, 17.7.2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# EU-samsvarserklæring

Ansvar for utstedelsen av denne samsvarserklæringen ligger ene og alene hos produsenten:  
Elten GmbH erklærer herved at det personlige verneutstyret som er beskrevet under

**Vernesko DIN EN ISO 20345:2012  
Kategori S1 P, Form A, SRC,  
Artikkel 729621, 729641**

overholder bestemmelsene i forordning (EU) 2016/425 og - når det er aktuelt - overholder den nasjonale standarden som er implementert gjennom den harmoniserte standarden NR. DIN EN ISO 20345:2012, identisk med PVU

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, Notfied Body Nr. 0193

utstedt EC-Typegodkjenning (Modul B) NR. 1805770-02-86

Uedem, 17.07.2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

## EU-overensstemmelseserklæring

Alt ansvar vedrørende udformningen af denne erklæring om typeoverensstemmelse påhviler producenten.

Elten GmbH erklærer hermed at det personlige beskyttelsesudstyr, der er beskrevet nedenfor sikkerhedssko professionelle Sko kategori form klasse artiklen

**DIN EN ISO 20345:2012  
kategori S1 P, form A, SRC,  
artikel 729621, 729641**

opfylder bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425 og i givet fald istemmer overens med den nationale standard, der kræves i den harmoniserede standard NR. DIN EN ISO 20345:2012

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, bemyndiget organ Nr. 0193

udstedt EG - typeafprøvningsattest (Modul B) NR. 1805770-02-86 var.

Uedem, 17.07.2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# **EL vastavusdeklaratsioon**

Tootja vastutab ainuisikuliselt selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest:  
Käesolevaga kinnitab Elten GmbH, et allpool kirjeldatud isikukaitsevahendid

**turvajalatsid DIN EN ISO 20345:2012  
kategooria S1 P, vorm A, SRC,  
artikkel 729621, 729641**

vastavad EL määrusele 2016/425 ja (vajadusel) siseriiklikule standardile, mida kohaldatakse ühtlustatud standardi normi nr DIN EN ISO 20345:2012 alusel ning on identsed IKVga, mida on uuritud

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, teavitatud asutus nr 0193

ning nende kohta on välja antud EL tüübihindamistõend (moodul B) nr 1805770-02-86

Uedem, 17.07.2018

*Jörg van Elten*

ELTEN GmbH

Jörg van Elten  
Kvaliteedi  
tagamise eest  
vastutav

# ES atbilstības deklarācija

Ražotājs nes pilnu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu:  
Elten GmbH līdz ar šo deklarē, ka tālāk aprakstītais personīgais drošības aprīkojums

**Drošības apavi DIN EN ISO 20345:2012  
Kategorija S1 P, Forma A, SRC,  
Prece 729621, 729641**

atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 prasībām un, ja nepieciešams, atbilst atsevišķo valstu  
normatīviem, kas ievieš saskaņoto standartu NR. DIN EN ISO 20345:2012, un ir identisks  
ar personīgo drošības aprīkojumu, attiecībā uz kuru

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, pieteiktās iestādes Nr. 0193

izdevusi EK tipa pārbaudes sertifikātu (modulis B) NR. 1805770-02-86

Uedema, 17.07.2018

*Jörg van Elten*

ELTEN GmbH

Jörg van Elten  
atbildīgais par  
kvalitātes  
nodrošināšanu

# ES atitikties deklaracija

Gamintojas prisiima visą atsakomybę už šios atitikties deklaracijos išdavimą:  
„Elten GmbH“ šiuo dokumentu pareiškia, kad toliau aprašoma asmeninė apsaugos priemonė

**Apsauginiai batai DIN EN ISO 20345:2012  
Kategorija S1 P, Forma A, SRC,  
Prekė 729621, 729641**

atitinka reglamento (ES) 2016/425 ir – tam tikromis aplinkybėmis – nacionalinio standarto, kuris įgyvendinamas, pasitelkiant darnųjį standartą NR. DIN EN ISO 20345:2012, nuostatas; tapati asmeninėms apsaugos priemonėms, kurių objektas buvo:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, notifikuotosios įstaigos Nr. 0193

Išduotas EB tipo tyrimo sertifikatas (modulis B) Nr. 1805770-02-86.

Uedemas, 2018-07-17

*Jörg van Elten*

ELTEN GmbH

Jörg van Elten  
atsakingas už  
kokybės  
užtikrinimą

## Δήλωση Συμμόρφωσης Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:  
Η Elten GmbH δηλώνει ότι διαθέτει τον ακόλουθο εξοπλισμό ατομικής ασφάλειας

**Υποδήματα Ασφαλείας DIN EN ISO 20345:2012**  
**Κατηγορία S1 P, Τύπος A, SRC,**  
**Είδος 729621, 729641**

συμμορφώνεται με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και κατά περίπτωση, συμμορφώνεται με το εθνικό πρότυπο, το οποίο εφαρμόζεται από το εναρμονισμένο πρότυπο αριθ. DIN EN ISO 20345:2012 και είναι πανομοιότυπο με τα ΜΑΠ που αποτέλεσαν το αντικείμενο του Πιστοποιητικού εξέτασης τύπου ΕΚ (Ενότητα Β) αριθ. 1805770-02-86, το οποίο εκδόθηκε από:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, Notified Body No. 0193

Uedem, 17-07-2018

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO